

## Как найти юриста, а также другие источники юридической помощи в штате Вашингтон

### Имеют ли слова «lawyer» и «attorney» одинаковое значение?



[www.legalvoice.org](http://www.legalvoice.org)

Как правило, «lawyer» и «attorney» означают одно и то же: лицо с юридическим образованием, член коллегии адвокатов, владеющий лицензией на юридическую практику в конкретном штате или федеральном суде. Однако случается, что слово «attorney» не имеет отношения к слову «lawyer». Например, «power of attorney» (доверенность) может быть выдана для представления Ваших интересов лицу, не являющемуся адвокатом. Например, муж может выдать жене доверенность для совершения юридических действий от его имени в случае его болезни. Другим примером может быть ситуация, когда Вы выдаете доверенность своему агенту по торговле недвижимостью для завершения сделки во время Вашего отъезда. Лицо, которому выдана доверенность, не может давать юридические консультации, представлять доверителя в суде или предпринимать иные действия, кроме перечисленных в доверенности.

### Что означают выражения «pro se» и «pro bono»?

«Pro se» – это юридический термин, обозначающий лицо, участвующее в судебном процессе самостоятельно (без адвоката). Таким образом, любой человек имеет право лично представлять свои интересы в юридических разбирательствах, если только суд не решит, что этот человек не способен защитить свои интересы.

«Pro bono» (переводится с латинского как «ради общественного блага») - термин обозначающий юридические услуги, оказываемые адвокатами бесплатно. Контакты адвокатов, оказывающих бесплатные юридические услуги, можно найти в окружных коллегиях адвокатов (county bar association). Примите во внимание, что Вам все равно придется понести расходы на текущие издержки (оплачивать изготовление копий документов, вносить пошлину за подачу заявления в суд, оплачивать расходы на приглашение экспертов по Вашему делу и т.д.), несмотря на то, что в таких случаях адвокат не взимает плату за свои услуги.

### Есть ли у меня право на юридическую помощь?

Да, но это **не** означает право на **бесплатную** юридическую

помощь. Большинство людей знают, что они имеют право на бесплатного адвоката, если не могут оплатить услуги платного, в случае, если обвиняются в совершении преступления. Существуют также несколько видов гражданских дел, в которых Вы также имеете право на адвоката. Ответ на вопрос «В каких случаях я имею право на назначенного адвоката?» представлен в этой брошюре далее по тексту.

## **Что делать, если мне грозит тюремное заключение?**

Вы имеете право на то, чтобы Ваши интересы в суде представлял адвокат, если Вам грозит лишение свободы. Вам предоставляется это право, если Вы обвиняетесь в совершении преступления (или неуважении к суду), за которое можно сесть в тюрьму. Вам также предоставлено это право, если Вы можете быть направлены или находитесь в учреждении для лиц с психическими заболеваниями. В перечисленных случаях, если Вы не можете позволить оплатить услуги адвоката, Вам будет назначен государственный защитник.

Иногда суды не назначают государственных защитников автоматически. Если это случилось с Вами, Вы можете попросить суд назначить Вам адвоката.

Отдел государственной защиты округа Кинг (The King County Office of Public Defense) проверяет полагаются ли Вам услуги государственного защитника в данном округе по номеру 206-296-7662. Сведения по другим округам представлены по ссылке [www.defensenet.org/resources/public-defender-offices/](http://www.defensenet.org/resources/public-defender-offices/)

Гражданские правонарушения, такие как нарушение правил дорожного движения, могут наказываться только штрафом, и Вы **не** сможете получить бесплатного адвоката чтобы оспорить их.

## **В каких случаях я имею право на «назначенного» адвоката?**

Существуют несколько видов гражданских дел, при участии в которых Вы имеете право на бесплатного адвоката, если не можете нанять его самостоятельно. Это дела:

- **о лишении родительских прав.** Малоимущие родители могут получить государственного защитника в деле о лишении родительских прав. В таких делах дети могут также ходатайствовать перед судом о назначении им адвоката; обычно они делают это через опекуна, назначенного судом.
- **с участием несовершеннолетних.** Тем, кто не достиг 18 лет, государственный защитник может назначаться для представления их интересов в делах о совершении правонарушений несовершеннолетними. Это административные разбирательства с участием несовершеннолетних, обвиняемых в нарушении уголовного законодательства.
- **опека и попечительство.** Когда суд должен принять решение о назначении опеки над человеком, этот человек имеет право на адвоката. Если он не может позволить

себе нанять адвоката, он может попросить суд назначить ему государственного защитника.

- **отсутствие ввиду нахождения на воинской службе.** Если Вы не можете защитить себя в гражданском деле, потому что находитесь на воинской службе или же находитесь на иждивении человека на воинской службе, суд, до вынесения судебного решения, должен назначить адвоката.

## Существуют ли иные способы заключения соглашения с адвокатом?

- **Вознаграждение адвоката в случае выигрыша дела (Contingency fees).** В делах о возмещении личного ущерба адвокаты часто соглашаются взяться за дело без предоплаты (on contingency). Оплата работы адвоката производится после того, как клиент получит деньги по решению суда или по мировому соглашению. Иногда по этому принципу оплачиваются дела о дискриминации на работе. Сумма, которую требует пострадавший, должна быть достаточно большой, чтобы оплатить время адвоката; вознаграждение адвоката составляет процент от суммы, присужденной судом. См. публикации «Legal Voice» «Работа с адвокатом» (*Working with a Lawyer*) and «Убытки и вознаграждение адвоката в случае выигрыша дела» (*Damages and Contingency Fees – in English only*).

- **Плата, установленная законом.** Если Вам было отказано в пособии из фонда социального страхования, страхования на случай потери трудоспособности (social security, SSI, SSDI), закон позволяет адвокатам взимать плату из суммы, которую Вы получите, если они подадут апелляцию по Вашему делу и выиграют процесс. Так же часто оплачивается труд адвокатов, занимающихся делами о компенсации работникам.

- **Банкротство.** Юристы, занимающиеся делами о банкротстве, становятся кредиторами в деле о банкротстве. Если у Вас есть имущество, которое может быть продано в счет уплаты части Вашего долга, Вы сможете найти юриста, который будет представлять Вас в деле.

Если Ваше дело относится к одному из перечисленных, позвоните в справочную службу (см. ниже), чтобы получить информацию о таких адвокатах.

## Что делать, если мне не полагается бесплатный адвокат?

Даже если у Вас нет права на бесплатного адвоката, Вы можете получить бесплатную юридическую помощь (юридическую консультацию, помощь в заполнении форм, услуги по представлению интересов в суде). Чтобы уточнить, можете ли Вы рассчитывать на эти услуги, предоставляемые «Northwest Justice Project», иными организациями или программами юридической помощи, оказываемыми волонтерами в Вашем районе, звоните:

- **Вне Округа Кинг:** Если Вы малообеспеченный человек и у Вас возникла гражданско-правовая проблема вне Округа Кинг, Вы можете позвонить CLEAR по телефону 1-888-201-1014 в будние дни с 9:10 до 12:15. CLEAR принимают звонки на разных языках, т.к. они предоставляют звонящим бесплатного переводчика. Если Вы глухой или имеете

проблемы со слухом, позвоните по номеру 1-888-201-1014 используя ТТУ или видео сервис.

- Если Вам более 60 лет, не зависимо от дохода или места проживания, Вы можете позвонить CLEAR\*Sr по телефону 1-888-387-7111 и оставить голосовое сообщение с именем и номером, на который Вам перезвонят. Вы не сможете дозвониться до CLEAR\*Sr, если система приема голосовых сообщений переполнена. Если Вам более 60 лет и Вы малоимущий гражданин, Вы можете позвонить в CLEAR по номеру 1-888-201-1014 с 9:10 до 12:25. Также, малоимущие граждане пожилого возраста могут позвонить по номеру CLEAR\*Sr 1-888-387-7111. Звонок будет переведен на основную линию CLEAR, и, возможно, звонящий сможет получить консультацию в тот же день.
- В Округе Кинг: Если Вы малообеспеченный человек и у Вас возникла гражданско-правовая проблема, звоните по телефону **211**. Они предоставят Вам информацию, или рекомендуют организацию, оказывающую юридические услуги. Звонки принимаются с понедельника по пятницу с 8:00 до 18:00. Вы также можете позвонить по номеру (206)461-3200, или по бесплатному номеру (toll free) 1-877-211-WASH(9274). 211 предоставляет бесплатных переводчиков звонящим. Глухие или плохо слышащие люди, могут позвонить по номеру 1-800-833-6384 или 711. Они будут соединены с оператором, который поможет связаться с 211. С информацией, об организациях, предоставляющих юридическую помощь в округе Кинг вы также можете ознакомиться на сайте [211 www.resourcehouse.com/win211/](http://www.resourcehouse.com/win211/)

### **Обязет ли суд другую сторону компенсировать мне сумму, уплаченную в качестве гонорара адвокату?**

Возможно. Ниже приведены несколько ситуаций, в которых суд может взыскать подобную компенсацию:

- Суд может присудить разумные суммы, уплаченные в качестве гонорара, например, в спорах о заработной плате и обращении взыскания на имущество.
- Суд может присудить компенсацию суммы, уплаченной в качестве гонорара адвокату, в соответствии с положениями договора между сторонами.
- Закон штата Вашингтон устанавливает, что суды должны присуждать компенсацию разумной суммы, уплаченной в качестве гонорара, человеку, которой выигрывает в процессе, когда его медицинская история была разглашена медицинским учреждением без его согласия.
- В семейных делах адвокат может подать ходатайство о компенсации гонорара, т.е. попросить суд обязать другую сторону уплатить гонорар адвокату, если другая сторона имеет на это достаточное количество средств. Суд не присуждает компенсацию автоматически, а даже если такое ходатайство будет удовлетворено, Вы все равно должны будете выплатить адвокату его гонорар, если этого не сделает другая сторона.

## **Что делать, если мне не полагается бесплатная юридическая помощь?**

Вы можете нанять адвоката или представлять себя в суде самостоятельно.

Если в прошлом у Вас был успешный опыт работы с адвокатом, практикующим именно в той области права, которая Вас интересует, то Вы можете связаться с этим адвокатом и обсудить возможность повторной совместной работы.

В противном случае, Вы можете позвонить в справочную службу Коллегии адвокатов (County Bar Association Lawyer Referral Services). Здесь Вам помогут определить, возникла ли у Вас правовая проблема и нужны ли Вам услуги адвоката. Вам будет рекомендован адвокат, занимающийся практикой в той области права, которая соответствует Вашему делу. Если Вы решите воспользоваться этой справочной службой, то Вы должны будете уплатить Коллегии \$10 - \$50 за первые 30 минут консультации с адвокатом (кроме вопросов по страховым апелляциям (SSI, SSDI)). Если Вы решите нанять адвоката, Вам нужно будет оговорить его гонорар во время консультации.

Справочная служба Коллегии адвокатов Округа Кинг (King) 206-267-7010

Online: [www.kcba.org/lrs](http://www.kcba.org/lrs)

Справочная служба адвокатов Юго-западного Вашингтона (Southwest Washington) 360-695-0599

Online: [www.ccbawashington.org/find\\_help.php](http://www.ccbawashington.org/find_help.php)

Справочная служба адвокатов Округа Китсэп (Kitsap) 360-373-2426

Online: <http://kitsaplegalservices.org/attorney-referral-service-2/>

Справочная служба Коллегии адвокатов Округа Льюис (Lewis) 360-748-0430

Online: [www.lewiscountybarlegalaid.org/](http://www.lewiscountybarlegalaid.org/)

Справочная служба адвокатов Округа Такома-Пирс (Tacoma-Pierce) 253-383-3432

Online: [www.tpcba.com/page.php?id=7](http://www.tpcba.com/page.php?id=7)

Справочная служба адвокатов Округа Снохомиш (Snohomish) 425-388-3018

## **Что делать, если я не могу найти адвоката?**

Вы можете посетить страничку Washington Law Help [www.washingtonlawhelp.org](http://www.washingtonlawhelp.org), где можно найти правовые материалы и список предоставляемых правовых услуг.

Посетите страницу Коллегии адвокатов штата Вашингтон (Washington State Bar Association) <http://wsba.org/The-Public>, где указаны информация, источники информации и юридические программы, которыми занимается эта организация, такие как Foreclosure Legal Aid Project и Moderate Means Program.

В большинстве районных судов есть программы судебных посредников (Courthouse Facilitator) и(или) посредников в вопросах семейного права (Family Law Facilitator). В округе Кинг, например, посредники по семейному праву предоставляют за небольшую плату (возможны льготные условия) помощь людям, представляющим себя в суде самостоятельно. Ознакомьтесь с сайтом округа Кинг для получения дополнительной информации о программе, включая часы работы и ссылки на полезные источники информации: [www.kingcounty.gov/courts/FamilyCourt/facilitator.aspx](http://www.kingcounty.gov/courts/FamilyCourt/facilitator.aspx)

Ознакомьтесь со списком судебных посредников на сайте Washington Courts, для того чтобы найти подобную программу у себя в округе:  
[www.courts.wa.gov/court\\_dir/?fa=court\\_dir.facils](http://www.courts.wa.gov/court_dir/?fa=court_dir.facils)

## Дополнительная информация

Публикации «Legal Voice» - [www.legalvoice.org/tools/court-procedures.html](http://www.legalvoice.org/tools/court-procedures.html)

«Работа с адвокатом» (*Working with a Lawyer*) - информации об оплате услуг, о консультациях с адвокатом и советы для переживших домашнее насилие, если они нанимают адвоката.

«Причинение вреда и вознаграждение адвоката «только в случае выигрыша дела» (Contingency Fees) в делах о возмещении личного ущерба и делах о дискриминации». [\*Damages and Contingency Fees in Personal Injury and Discrimination Cases\*](#). In English only.

---

Эта брошюра содержит общую информацию о Ваших правах и обязанностях. Она не является аналогом или заменой профессиональной юридической консультации. Данная информация актуальна по состоянию на Август 2014 года.

Обновлено Chloë Phalan 8/25/14.)

© 2014 Legal Voice — 1-206-682-9552

**(Копирование и распространение этих материалов разрешено Alliance for Equal Justice, а также гражданам в некоммерческих целях).**

*Переведено:*

*Maryna Dumovich 03/14/12*

*Natalia Smirnova 04/15/15*